

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 6

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος
8 Ιανουαρίου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 23/2005 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2004, για την αναπροσαρμογή, από την 1η Ιουλίου 2004, της συνταξιοδοτικής εισφοράς των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και, από την 1η Ιανουαρίου 2005, του επιτοκίου που χρησιμοποιείται για τις μεταφορές μεταξύ του κοινοτικού καθεστώτος και των εθνικών συνταξιοδοτικών συστημάτων 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 24/2005 της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 2005, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 2

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 25/2005 της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 32/2000 του Συμβουλίου με σκοπό την παράταση των κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για τα προϊόντα από γιούτα και από κοκοφοίνικα 4

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 26/2005 της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδου για το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2004 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2005 5

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2005/12/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2004, για την τροποποίηση της απόφασης 1999/847/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της πολιτικής άμυνας ⁽¹⁾ 7

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2005/13/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 3ης Ιανουαρίου 2005, για την τροποποίηση της απόφασης 2001/881/EK για την κατάρτιση καταλόγου μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης που είναι εγκεκριμένοι για τη διενέργεια κτηνιατρικών ελέγχων σε ζώα και ζωικά προϊόντα από τρίτες χώρες και για την ενημέρωση των λεπτομερών κανόνων που αφορούν τους ελέγχους οι οποίοι πρέπει να διενεργούνται από τους εμπειρογνώμονες της Επιτροπής [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 5598] ⁽¹⁾ 8

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στην οδηγία 2003/32/EK της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2003, για τη θέσπιση λεπτομερών προδιαγραφών όσον αφορά τις απαιτήσεις που προβλέπονται στην οδηγία 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που κατασκευάζονται με χρησιμοποίηση ιστών ζωικής προέλευσης (ΕΕ L 105 της 26.4.2003) 10



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 23/2005 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 20ής Δεκεμβρίου 2004****για την αναπροσαρμογή, από την 1η Ιουλίου 2004, της συνταξιοδοτικής εισφοράς των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και, από την 1η Ιανουαρίου 2005, του επιτοκίου που χρησιμοποιείται για τις μεταφορές μεταξύ του κοινοτικού καθεστώτος και των εθνικών συνταξιοδοτικών συστημάτων**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης (ΚΥΚ) των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου⁽¹⁾ και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 723/2004⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 83 και 83α και το παράρτημα XII του εν λόγω ΚΥΚ,

την πρόταση της Επιτροπής, που υπεβλήθη μετά από διαβούλευση με την επιτροπή του ΚΥΚ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του παραρτήματος XII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, η υπηρεσία Eurostat υπέβαλε την 1η Σεπτεμβρίου 2004 έκθεση σχετικά με την πενταετή ασφαλιστική αποτίμηση του συνταξιοδοτικού καθεστώτος, με την οποία αναπροσαρμόζονται οι παράμετροι που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα.
- (2) Με βάση την έκθεση αυτή, θα πρέπει να πραγματοποιηθεί η αναγκαία αναπροσαρμογή της εισφοράς ώστε να διασφαλίζεται η αναλογιστική ισορροπία στο συνταξιοδοτικό σύστημα των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των

Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Με βάση το άρθρο 2 του παραρτήματος XII, η αναπροσαρμογή 2004 δε δύναται να υπερβεί το 9,75 %.

- (3) Είναι σκόπιμο να αναθεωρηθεί το ποσοστό που αναφέρεται στα άρθρα 4 και 8 του παραρτήματος VIII, καθώς και στα άρθρα 40 και 110 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, σύμφωνα με το άρθρο 12 του παραρτήματος XII,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 2004, το ποσοστό της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 83 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, καθορίζεται σε 9,75 %.

Άρθρο 2

Από την 1η Ιανουαρίου 2005, το επιτόκιο που αναφέρεται στα άρθρα 4 και 8 του παραρτήματος VIII του καθεστώτος υπηρεσιακής κατάστασης, καθώς και στα άρθρα 40 και 110 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, καθορίζεται σε 3,9 %.

Άρθρο 3Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
P. VAN GEEL

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 124 της 27.4.2004, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 24/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Ιανουαρίου 2005****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 2005, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	92,6
	204	86,3
	999	89,5
0707 00 05	052	144,7
	999	144,7
0709 90 70	052	115,6
	204	100,1
	999	107,9
0805 10 20	052	49,1
	204	49,1
	220	39,3
	448	32,4
	999	42,5
0805 20 10	204	67,0
	999	67,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,7
	204	47,0
	400	79,9
	464	140,9
	624	76,8
	999	82,5
0805 50 10	052	63,9
	528	45,1
	999	54,5
0808 10 80	400	113,0
	404	112,4
	720	60,2
	999	95,2
0808 20 50	400	92,2
	999	92,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 25/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιανουαρίου 2005

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 32/2000 του Συμβουλίου με σκοπό την παράταση των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα προϊόντα από γιούτα και από κοκοφοίνικα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 32/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των παγιωμένων στη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT) κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων, και ορισμένων άλλων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων, καθώς και με τον καθορισμό της μεθόδου τροποποίησης ή προσαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1808/95⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την προσφορά που υπέβαλε η Κοινότητα στο πλαίσιο της διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το εμπόριο και την ανάπτυξη (UNCTAD) και παράλληλα με το σύστημα γενικευμένων προτιμήσεων της (ΣΓΠ), από το 1971, η Κοινότητα άνοιξε για τα προϊόντα από γιούτα και από κοκοφοίνικα, καταγωγής ορισμένων αναπτυσσόμενων χωρών, προτιμησιακά δασμολογικά καθεστώτα που συνίστανται στη σταδιακή μείωση των δασμών του κοινού δασμολογίου και, από το 1978 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994, σε πλήρη αναστολή των δασμών.
- (2) Μετά την έναρξη ισχύος, την 1η Ιανουαρίου 1995, του νέου συστήματος ΣΓΠ, η Κοινότητα πρόβη, στο περιθώριο της GATT, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2511/2001 της Επιτροπής⁽²⁾ για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.

32/2000 του Συμβουλίου, στο άνοιγμα αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων με μηδενικό δασμό για ορισμένες ποσότητες προϊόντων από γιούτα και κοκοφοίνικα, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004.

- (3) Το ΣΓΠ θα παραταθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2211/2003 του Συμβουλίου⁽³⁾, οπότε είναι απαραίτητο να παραταθεί, επίσης, το καθεστώς των δασμολογικών προτιμήσεων για τα προϊόντα από γιούτα και από κοκοφοίνικα έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 32/2000, για τους αύξοντες αριθμούς 09.0107, 09.0109 και 09.0111, πέμπτη στήλη («Περίοδος ποσόστωσης»), οι όροι «από 1.1.2003 μέχρι 31.12.2003 και από 1.1.2004 μέχρι 31.12.2004» αντικαθίστανται από τους όρους «από 1.1.2005 έως 31.12.2005».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
László KOVÁCS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 5 της 8.1.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 545/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 87 της 25.3.2004, σ. 12).

⁽²⁾ ΕΕ L 339 της 21.12.2001, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 332 της 19.12.2003, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 26/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Ιανουαρίου 2005****σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδου για το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2004
έως τις 28 Φεβρουαρίου 2005**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 565/2002 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2002, για τον καθορισμό του τρόπου διαχείρισης δασμολογικών ποσοτώσεων και για τη θέση ενός καθεστώτος πιστοποιητικών καταγωγής για το σκόρδο που εισάγεται από τρίτες χώρες⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ποσότητες για τις οποίες κατατέθηκαν αιτήσεις πιστοποιητικών από τους νέους εισαγωγείς στις 3 και 4 Ιανουαρίου 2005, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002, υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες για τα προϊόντα καταγωγής όλων των τρίτων χωρών εκτός Κίνας και Αργεντινής.
- (2) Πρέπει συνεπώς να καθοριστεί σε ποιο βαθμό οι αιτήσεις πιστοποιητικών που διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή στις 6 Ιανουαρίου 2005 μπορούν να ικανοποιηθούν και να καθοριστούν, σύμφωνα με τις κατηγορίες εισαγωγών και την

καταγωγή του προϊόντος, οι ημερομηνίες κατά τις οποίες πρέπει να ανασταλεί η έκδοση πιστοποιητικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που κατατέθηκαν δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002, στις 3 και 4 Ιανουαρίου 2005 και διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή στις 6 Ιανουαρίου 2005, ικανοποιούνται μέχρι των ποσοτών των ζητούμενων ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Για την κατηγορία εισαγωγών και για τη σχετική καταγωγή, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002, που αφορούν το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2004 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2005 και κατατέθηκαν μετά τις 4 Ιανουαρίου 2005 και πριν από την ημερομηνία που εμφανίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού απορρίπτονται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

⁽²⁾ ΕΕ L 86 της 3.4.2002, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 537/2004 (ΕΕ L 86 της 24.3.2004, σ. 9).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Καταγωγή των προϊόντων	Ποσοστά κατανομής		
	Κίνα	Τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Αργεντινής	Αργεντινή
— παραδοσιακοί εισαγωγείς άρθρο 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	—	—	—
— νέοι εισαγωγείς άρθρο 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	—	26,242	—

X: για την καταγωγή αυτή, δεν υπάρχει ποσόστωση για το εν λόγω τρίμηνο.
 ←: δεν διαβιβάστηκε στην Επιτροπή καμία αίτηση πιστοποιητικού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Καταγωγή των προϊόντων	Ημερομηνία		
	Κίνα	Τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Αργεντινής	Αργεντινή
— παραδοσιακοί εισαγωγείς άρθρο 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	28.2.2005	28.2.2005	28.2.2005
— νέοι εισαγωγείς άρθρο 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	28.2.2005	28.2.2005	28.2.2005

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 2004

για την τροποποίηση της απόφασης 1999/847/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της πολιτικής άμυνας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2005/12/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 1999/847/ΕΚ του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της πολιτικής άμυνας ⁽²⁾ πρόβλεπε την ανάληψη κοινοτικής δράσης στον τομέα της πρόληψης, της ετοιμότητας και της απόκρισης σε φυσικές και ανθρωπογενείς καταστροφές τόσο στην ξηρά όσο και στη θάλασσα για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2000 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004.
- (2) Πρόσφατα γεγονότα όπως οι πλημμύρες στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη κατά το θέρους του 2002, το ατύχημα του Prestige στην Ισπανία το Νοέμβριο του 2002 καθώς και ο καύσων και οι εκτεταμένες δασικές πυρκαγιές στη Νότια Ευρώπη το θέρους του 2003 απέδειξαν ότι επιβάλλεται να συνεχιστεί η δράση που έχει ήδη αναληφθεί σε κοινοτικό επίπεδο στον τομέα της πολιτικής προστασίας σύμφωνα με την απόφαση 1999/847/ΕΚ.
- (3) Για να αποφευχθεί το κενό μεταξύ της ημερομηνίας λήξης της απόφασης 1999/847/ΕΚ και της ημερομηνίας εφαρμογής του νέου νομικού υπόβαθρου, το πρόγραμμα δράσης που θεσπίστηκε με την απόφαση 1999/847/ΕΚ επιβάλλεται να παραταθεί για περίοδο δύο ετών.

- (4) Ως εκ τούτου, η απόφαση 1999/847/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί δεόντως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 1999/847/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- α) στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2004» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2006»·
- β) στο άρθρο 2, το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος ανέρχεται σε 7,5 εκατ. ευρώ για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2000 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004 και σε 4,0 εκατ. ευρώ για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2005 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. VAN GEEL

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2004 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 327 της 21.12.1999, σ. 53.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιανουαρίου 2005

για την τροποποίηση της απόφασης 2001/881/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης που είναι εγκεκριμένοι για τη διενέργεια κτηνιατρικών ελέγχων σε ζώα και ζωικά προϊόντα από τρίτες χώρες και για την ενημέρωση των λεπτομερών κανόνων που αφορούν τους ελέγχους οι οποίοι πρέπει να διενεργούνται από τους εμπειρογνώμονες της Επιτροπής

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 5598]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2005/13/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και για την τροποποίηση των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η διατήρηση ασφαλών συνόρων για την πρόληψη της εισαγωγής δυνητικά επιβλαβών οργανισμών για την υγεία τόσο των ζώων όσο και των ανθρώπων είναι ζωτικής σημασίας, και η ορθή εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας πρέπει να παρακολουθείται από το Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων της Επιτροπής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 56· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

(2) Η απόφαση 2001/881/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾ καθορίζει τη συχνότητα των επιθεωρήσεων που πρέπει να διενεργούνται από την Επιτροπή σε μεθοριακούς σταθμούς επιθεώρησης στην Κοινότητα, ιδίως σε ό,τι αφορά την υποδομή, τον εξοπλισμό και τη λειτουργία των μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης.

(3) Μετά από τη θέσπιση εναρμονισμένων προτύπων για τις εγκαταστάσεις μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης με την απόφαση 2001/812/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, η πλειονότητα των μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης εφεξής πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις για τις εν λόγω εγκαταστάσεις.

(4) Η διατήρηση αποτελεσματικών ελέγχων στις εισαγωγές εξαρτάται τόσο από τη διαθεσιμότητα των κατάλληλων εγκαταστάσεων όσο και από την αποτελεσματική εφαρμογή των διαδικασιών που προβλέπονται στην κτηνιατρική νομοθεσία, η οποία πρέπει τώρα να αποτελέσει το σημείο εστίασης των αποστολών που διενεργεί το Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων.

(5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 745/2004 της Επιτροπής⁽⁵⁾ για τη θέσπιση μέτρων σε σχέση με τις εισαγωγές προϊόντων ζωικής προέλευσης για προσωπική κατανάλωση παρέχει στα κράτη μέλη το νομικό πλαίσιο για τη διενέργεια ελέγχων σε όλα τα σημεία εισόδου στην Κοινότητα, επιπλέον των ελέγχων που διεξάγονται στους μεθοριακούς σταθμούς επιθεώρησης σύμφωνα με το καθεστώς κτηνιατρικών ελέγχων· οι εν λόγω έλεγχοι εκτός των μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης πρέπει, επίσης, να παρακολουθούνται από το Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων.

⁽³⁾ ΕΕ L 326 της 11.12.2001, σ. 44· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/608/ΕΚ (ΕΕ L 274 της 24.8.2004, σ. 15).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 306 της 23.11.2001, σ. 28.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 122 της 26.4.2004, σ. 1.

- (6) Η συχνότητα και το πεδίο εφαρμογής των αποστολών του Γραφείου Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων για την αναθεώρηση των ελέγχων των εισαγωγών στους μεθοριακούς σταθμούς επιθεώρησης στα κράτη μέλη πρέπει να αποφασίζεται συναρτήσει των κινδύνων για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία στην Κοινότητα, μετά από εξέταση όλων των πληροφοριών που τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής, συμπεριλαμβανομένων και των εμπορικών τάσεων στην Κοινότητα, των στατιστικών δεδομένων που διατίθενται σύμφωνα με την κτηνιατρική νομοθεσία, των αποτελεσμάτων των προηγούμενων αποστολών του Γραφείου, προβληματικών τομέων που τυχόν έχουν επισημανθεί, καθώς και οποιωνδήποτε άλλων σχετικών πληροφοριών.
- (7) Η απόφαση 2001/881 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 της απόφασης 2001/881/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Οι εμπειρογνώμονες κτηνίατροι της Επιτροπής διενεργούν τακτικές επιθεωρήσεις στα κράτη μέλη σε συνεργασία με εμπειρογνώμονες των κρατών μελών για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης με την κοινοτική νομοθεσία σχετικά με τους ελέγχους των εισαγωγών στους μεθοριακούς σταθμούς επιθεώρησης που απαριθμούνται στο παράρτημα. Οι αποστολές αποσκοπούν στην αξιολόγηση των κινδύνων για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία στην Κοινότητα και εξετάζουν όλες τις πτυχές της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας για τον κτηνιατρικό έλεγχο των εισαγωγών, συμπεριλαμβανομένων των διαρθρώσεων, του εξοπλισμού και των διαδικασιών.

2. Η Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις με το ενεχόμενο κράτος μέλος, μπορεί, επίσης, να επανεξετάσει τους ελέγχους που διενεργούνται για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία στις εισαγωγές και στις προσωπικές αποσκευές επιβατών στα σημεία εισόδου που δεν περιλαμβάνονται στους εγκεκριμένους μεθοριακούς σταθμούς επιθεώρησης.

3. Οι επιθεωρήσεις από τους εμπειρογνώμονες κτηνίατρος της Επιτροπής βασίζονται στην αξιολόγηση όλων των σχετικών παραγόντων όπως περιγράφονται αναλυτικά στην παράγραφο 4, καθώς και των δυνητικών κινδύνων και του αντίκτυπου των εν λόγω παραγόντων για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία στην Κοινότητα.

4. Η Επιτροπή καταρτίζει προτεραιότητες για τους προορισμούς και τη συχνότητα κατά το σχεδιασμό των αποστολών του Γραφείου Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων, λαμβάνοντας υπόψη το ιστορικό προηγούμενων επιθεωρήσεων που έχουν διενεργηθεί σε οποιοδήποτε κράτος μέλος, τα δεδομένα που συλλέγονται στο πλαίσιο του συστήματος Traces, τις πληροφορίες που κοινοποιούνται από κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 745/2004, καθώς και τις ακόλουθες παραμέτρους:

- ποσοτικές και ποιοτικές εμπορικές τάσεις για οποιοδήποτε κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένου του συγκεκριμένου είδους των ζώων ή των προϊόντων, καθώς και της χώρας προέλευσης,
- σχετικές πληροφορίες για πιθανές παράνομες εισαγωγές και δυνητικούς κινδύνους εισόδου ασθένειών στα κράτη μέλη,
- πληροφορίες που διατίθενται στο πλαίσιο του συστήματος ταχείας προειδοποίησης,
- οποιαδήποτε άλλη σχετική πληροφορία.

5. Κάθε χρόνο η Επιτροπή αποστέλλει στα κράτη μέλη αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης για όλους τους μεθοριακούς σταθμούς επιθεώρησης που επισκέφθηκε κατά τους προηγούμενους δώδεκα μήνες, συνοδευόμενη από μία έκθεση σχετικά με την εξέλιξη της γενικής κατάστασης των εγκεκριμένων μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Markos KYPRIANOU
Μέλος της Επιτροπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην οδηγία 2003/32/EK της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2003, για τη θέσπιση λεπτομερών προδιαγραφών όσον αφορά τις απαιτήσεις που προβλέπονται στην οδηγία 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που κατασκευάζονται με χρησιμοποίηση ιστών ζωικής προέλευσης

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 105 της 26ης Απριλίου 2003)

Σελίδα 20, άρθρο 5 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο:

αντί: «... που προορίζονται να ενσωματωθούν στο ιατροτεχνολογικό προϊόν ...»,

διάβαζε: «... που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στο ιατροτεχνολογικό προϊόν ...».
